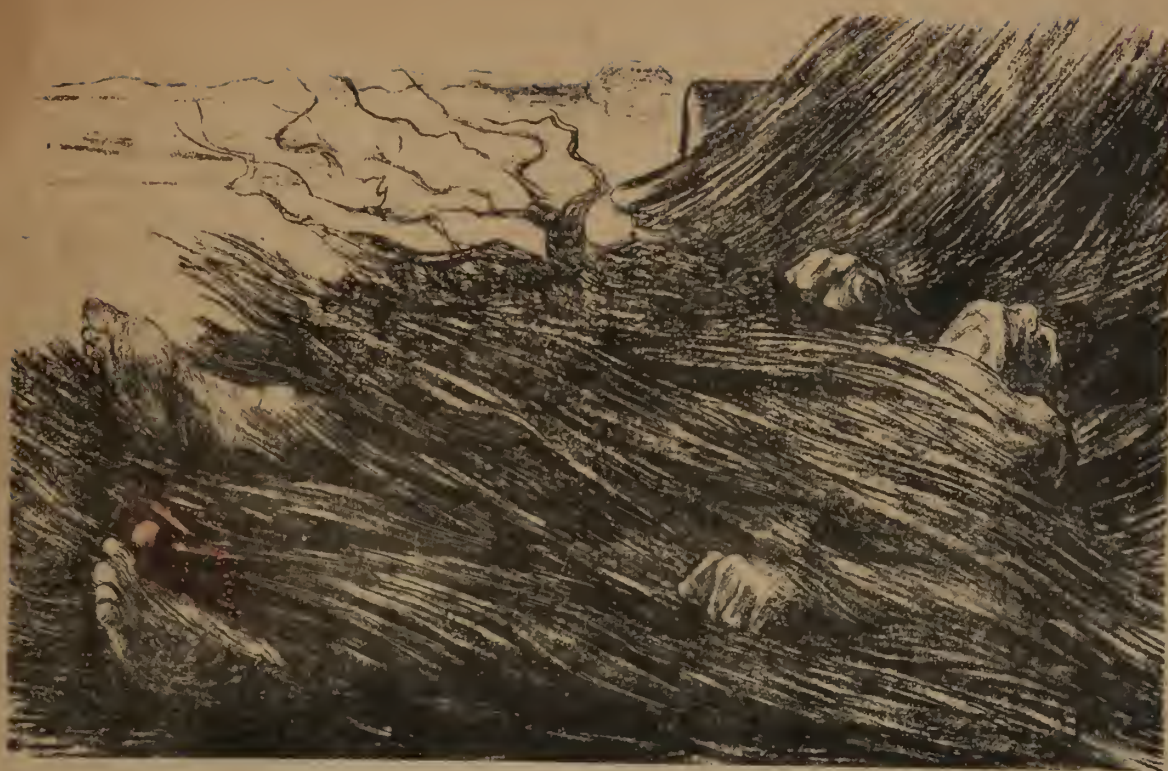




Dessin inédit de Constantin MEUNIER.

LE MORT

Mimodrame en 3 actes et 4 tableaux

Musique de

LÉON DU BOIS

A Charles Vander Stappen



LE MORT

MIMODRAME EN 3 ACTES ET 4 TABLEAUX

D'APRÈS LE ROMAN LE MORT

DE

CAMILLE LEMONNIER.

SCENARIO DE

CAMILLE LEMONNIER ET PAUL MARTINETTI

MUSIQUE DE

LÉON DU BOIS.

PARTITION D'ORCHESTRE, NET : 25 FRANCS

Exemplaire N°

Propriété des Auteurs



BREITKOPF & HÆRTEL, BRUXELLES

68, Rue Coudenberg, 68.

Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés pour tous pays.

LE MORT

Mimodrame en 3 actes et 4 tableaux

Scenario de CAMILLE LEMONNIER et PAUL MARTINETTI

Musique de Léon DU BOIS.



*Représenté pour la première fois à Bruxelles, le 20 avril 1894, par la troupe des Martinetti,
sur la scène de l'Alcazar, sous la direction de M. Luc Malpertuis.*

Chef d'orchestre,
M. Georges Nazy.

Régisseur,
M. Paul Martinetti.

Costumes d'après les dessins de MM. DUYCK et CRESPIN, exécutés par M^{me} DELVALLÉE.

DÉCORS DE M. DUBOSCQ.

DISTRIBUTION :

BRUXELLES (20 Avril 1894)

LOUVAIN 13 Mars 1902

Les frères :	Bast	MM. Paul MARTINETTI	MM. Y. SAVONÉ.
	Balt	Alfred MARTINETTI	L. BICQUET.
Hendrik, leur parent	John EARD	J. VAN GRINDERBEEK.	
Le garde-champêtre	Emile JOSSET	A. COPPEZ.	
Le meunier	CROMMELINCK	L. DE MEY.	
Le garçon meunier.	G. W. CRAIG.	Em. BERO.	
Le tabellion	AMBREVILLE	DEL MARMOL.	
Le fossoyeur (1).		H. VANDER ELST.	
Le clerc	MADAILLE.	F. THEREMIN.	
Un vieux monsieur.	NITSOM	Gast. BERO.	
Un gendarme	Albert CAMPUS	L. DE MEY.	
Karina, fille du meunier	M ^{mes} Clara MARTINETTI	M ^{mes} DAVID.	
Madame Tire-Monde	Joséphine MARTINETTI . . .	STERCKMANS.	
		1 ^{er} ménestrier : F. AERTS.	
		2 ^e » J. LANGEN.	
		3 ^e » Fr. VANDERVEKEN.	

(1) Ce rôle a été ajouté après les représentations de Bruxelles.

Paysans, Paysannes, Garçons et Demoiselles d'honneur. Invités. Musiciens

1^{er} ACTE : Le Crime. 2^e ACTE : La Mauvaise Conscience.
3^e ACTE : L'Expiation.

COMPOSITION DE L'ORCHESTRE

- 1 Petite flûte
- 2 Grandes flûtes
- 2 Hautbois
- 1 Cor anglais
- 2 Clarinettes
- 1 Clarinette basse
- 2 Bassons
- 4 Cors
- 2 Trompettes
- 3 Trombones
- 1 Tuba basse
- 2 Timbales
- Grosse-caisse, cymbales, triangle
- 1 Cloche (en sol)
- 1 Harpe (*ad libitum*)
- Quintette à cordes.



DÉCORS

Premier Acte.

La scène est divisée en deux plans.

Côté droit. — A droite, un logis délabré de paysans célibataires; au fond, cheminée à manteau : dessus, un crucifix. Devant l'âtre, deux escabeaux. A la droite de la cheminée, l'horloge de campagne, gaine à cadran rond; à la gauche, fenêtre prenant jour sur les champs; à droite, second plan, le lit dont le chevet s'appuie contre le mur. A gauche, faisant face au lit, la porte donnant sur la cour. Entre la porte et la fenêtre, un bahut. Plus près de la rampe, table avec escabeau. Au milieu de la scène, premier plan, se dissimule une petite trappe.

Côté gauche. — A gauche, cour de ferme, bornée au fond par un bâtiment de grange en pan coupé. Sous l'auvent, deux brouettes, deux pelles, deux fourches, des bottes de paille, une botte de foin, un tonneau. Une haie, avec porte praticable, sépare la cour du chemin. Au-dessus du sentier, de l'autre côté de la haie, s'aperçoit le clocher du village, émergeant des toits. Au premier plan, à gauche, la fosse aux fumiers, entourée de pailles, fourches, pelles, falourdes.

Au lever du rideau, la scène est plongée dans une obscurité complète. L'ouragan ébranle les murs.

Deuxième Acte.

Chez le notaire.

La scène représente le bureau du notaire : au milieu du mur de fond, large porte d'entrée donnant sur un vestibule. A la droite de la porte, contre le mur, un cartonnier truqué. A une petite distance devant le cartonnier, la table du notaire, avec deux chaises. Au second plan à droite, faisant face à la table, une porte conduisant à l'étude. Vers le fond, à gauche, banes de bois où se mettront les musiciens. A droite et à gauche, parallèlement aux murs, trois rangées de chaises pour les gens de la noce et les invités. Aux murs, affiches notariales.

Troisième Acte.

Même décor qu'au premier acte.



LE MORT

LE MORT

Scenario de
Camille LEMONNIER
et
Paul MARTINETTI.

1^{er} Acte.

Musique de
Léon DU BOIS.

Allegro Moderato (♩. = 100 = 104)

PICCOLO

2 GRANDES FLUTES

2 HAUTBOIS

COR ANGLAIS

2 CLARINETTES (Sib)

CLARINETTE-BASSE(Sib)

2 BASSONS

1^{er}-2^{me}
CORS en FA
3^{me}-4^{me}

2 TROMPETTES (Sib)

1^{er}-2^{me} TROMBONES

3^{me} TROMBONE

TUBA-BASSE

2 TIMBALES(Do-Sol)

GROSSE - CAISSE
CYMBALES
TRIANGLE

Allegro Moderato (♩. = 100 = 104)

1^{ers} VIOLONS

2^{ds} VIOLONS

ALTOS

VIOLONCELLES

CONTREBASSES

C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2
Cors
3-4
Timb.

sfz p
sfz p
sfz p
sfz p
ff
ff
f

G. Fl.
H^b
C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2
Cors
3-4
Timb.

sfz p
sfz p
sfz p
sfz p
mf
mf
mf
p
p
p

1

p
f
sfz
sfz
sfz
sfz
sfz
sfz
sfz
sfz

1

SCÈNE I

Picc.
 G. Fl.
 H $\flat$
 C.A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1 2
 Cors
 3 4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G.C.C.
 Trg.

RIDEAU

Balt et Bast sont assis dans
 l'âtre, le dos tourné au pu-
 blic, tous deux immobiles
 et rêvant.

This musical score is for the percussion section of 'The Dance of the Hours' by Maurice Strakosky. It is a 12-measure piece in 12/8 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The score is arranged for the following instruments:

- 1-2 Cors:** Two pairs of cornets. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- 3-4 Cors:** Two pairs of cornets. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- Trp.:** Trumpet. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- T1b.:** Tenor 1 Trombone. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- T.B.:** Trombone. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- Timb.:** Timpani. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- G.C.C.:** Gong/Cymbal. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.
- Trg.:** Triangle. The first pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The second pair plays a melody starting on a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4.

The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano), and articulation marks like accents and slurs. The tempo is marked 'Allegretto'.

2

Picc.

G. Fl.

Hb

C.A.

Cl.

Basses

Cors 1-2

Cors 3-4

1^{re} C.

2^{de} C.

3^e C.

4^e C.

5^e C.

6^e C.

7^e C.

8^e C.

9^e C.

10^e C.

11^e C.

12^e C.

13^e C.

14^e C.

15^e C.

16^e C.

17^e C.

18^e C.

19^e C.

20^e C.

21^e C.

22^e C.

23^e C.

24^e C.

25^e C.

26^e C.

27^e C.

28^e C.

29^e C.

30^e C.

31^e C.

32^e C.

33^e C.

34^e C.

35^e C.

36^e C.

37^e C.

38^e C.

39^e C.

40^e C.

41^e C.

42^e C.

43^e C.

44^e C.

45^e C.

46^e C.

47^e C.

48^e C.

49^e C.

50^e C.

51^e C.

52^e C.

53^e C.

54^e C.

55^e C.

56^e C.

57^e C.

58^e C.

59^e C.

60^e C.

61^e C.

62^e C.

63^e C.

64^e C.

65^e C.

66^e C.

67^e C.

68^e C.

69^e C.

70^e C.

71^e C.

72^e C.

73^e C.

74^e C.

75^e C.

76^e C.

77^e C.

78^e C.

79^e C.

80^e C.

81^e C.

82^e C.

83^e C.

84^e C.

85^e C.

86^e C.

87^e C.

88^e C.

89^e C.

90^e C.

91^e C.

92^e C.

93^e C.

94^e C.

95^e C.

96^e C.

97^e C.

98^e C.

99^e C.

100^e C.

(La tempête devient plus violente)

Picc.
 G. Fl.
 Hb.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bsns.
 1-2
 Cors
 3-4
 Trip.
 1.
 2.
 3.
 4.
 5.
 6.
 7.
 8.
 9.
 10.
 11.
 12.
 13.
 14.
 15.
 16.
 17.
 18.
 19.
 20.
 21.
 22.
 23.
 24.
 25.
 26.
 27.
 28.
 29.
 30.
 31.
 32.
 33.
 34.
 35.
 36.
 37.
 38.
 39.
 40.
 41.
 42.
 43.
 44.
 45.
 46.
 47.
 48.
 49.
 50.
 51.
 52.
 53.
 54.
 55.
 56.
 57.
 58.
 59.
 60.
 61.
 62.
 63.
 64.
 65.
 66.
 67.
 68.
 69.
 70.
 71.
 72.
 73.
 74.
 75.
 76.
 77.
 78.
 79.
 80.
 81.
 82.
 83.
 84.
 85.
 86.
 87.
 88.
 89.
 90.
 91.
 92.
 93.
 94.
 95.
 96.
 97.
 98.
 99.
 100.
 101.
 102.
 103.
 104.
 105.
 106.
 107.
 108.
 109.
 110.
 111.
 112.
 113.
 114.
 115.
 116.
 117.
 118.
 119.
 120.
 121.
 122.
 123.
 124.
 125.
 126.
 127.
 128.
 129.
 130.
 131.
 132.
 133.
 134.
 135.
 136.
 137.
 138.
 139.
 140.
 141.
 142.
 143.
 144.
 145.
 146.
 147.
 148.
 149.
 150.
 151.
 152.
 153.
 154.
 155.
 156.
 157.
 158.
 159.
 160.
 161.
 162.
 163.
 164.
 165.
 166.
 167.
 168.
 169.
 170.
 171.
 172.
 173.
 174.
 175.
 176.
 177.
 178.
 179.
 180.
 181.
 182.
 183.
 184.
 185.
 186.
 187.
 188.
 189.
 190.
 191.
 192.
 193.
 194.
 195.
 196.
 197.
 198.
 199.
 200.
 201.
 202.
 203.
 204.
 205.
 206.
 207.
 208.
 209.
 210.
 211.
 212.
 213.
 214.
 215.
 216.
 217.
 218.
 219.
 220.
 221.
 222.
 223.
 224.
 225.
 226.
 227.
 228.
 229.
 230.
 231.
 232.
 233.
 234.
 235.
 236.
 237.
 238.
 239.
 240.
 241.
 242.
 243.
 244.
 245.
 246.
 247.
 248.
 249.
 250.
 251.
 252.
 253.
 254.
 255.
 256.
 257.
 258.
 259.
 260.
 261.
 262.
 263.
 264.
 265.
 266.
 267.
 268.
 269.
 270.
 271.
 272.
 273.
 274.
 275.
 276.
 277.
 278.
 279.
 280.
 281.
 282.
 283.
 284.
 285.
 286.
 287.
 288.
 289.
 290.
 291.
 292.
 293.
 294.
 295.
 296.
 297.
 298.
 299.
 300.
 301.
 302.
 303.
 304.
 305.
 306.
 307.
 308.
 309.
 310.
 311.
 312.
 313.
 314.
 315.
 316.
 317.
 318.
 319.
 320.
 321.
 322.
 323.
 324.
 325.
 326.
 327.
 328.
 329.
 330.
 331.
 332.
 333.
 334.
 335.
 336.
 337.
 338.
 339.
 340.
 341.
 342.
 343.
 344.
 345.
 346.
 347.
 348.
 349.
 350.
 351.
 352.
 353.
 354.
 355.
 356.
 357.
 358.
 359.
 360.
 361.
 362.
 363.
 364.
 365.
 366.
 367.
 368.
 369.
 370.
 371.
 372.
 373.
 374.
 375.
 376.
 377.
 378.
 379.
 380.
 381.
 382.
 383.
 384.
 385.
 386.
 387.
 388.
 389.
 390.
 391.
 392.
 393.
 394.
 395.
 396.
 397.
 398.
 399.
 400.
 401.
 402.
 403.
 404.
 405.
 406.
 407.
 408.
 409.
 410.
 411.
 412.
 413.
 414.
 415.
 416.
 417.
 418.
 419.
 420.
 421.
 422.
 423.
 424.
 425.
 426.
 427.
 428.
 429.
 430.
 431.
 432.
 433.
 434.
 435.
 436.
 437.
 438.
 439.
 440.
 441.

③

Picc. *ff* *f* *mf*

G. Fl. *f* *ff* *f* *mf*

H^b *f* *ff* *f* *mf*

C. A. *f* *ff* *f* *mf*

Cl. *f* *ff* *f* *mf*

Cl. B. *f* *ff* *f* *mf*

Bons. *f* *ff* *f* *mf*

1-2 *à 2.* *ff* *f*

Cors. *ff* *f* *3-4* *en Mi:*

3-4 *ff*

Trp. *ff*

Trb. *ff* *f* *mf*

Timb. *f* *ff* *f* *mf*

G.C.C. *f* *ff* *f* *mf*

Cymb.

③

1^{rs} Viol. *f* *ff* *f* *mf*

2^{ds} Viol. *f* *ff* *f* *mf*

Altos *f* *ff* *f* *mf*

Vcl^{es} *f* *ff* *f* *mf*

C. B. *f* *ff* *f* *mf*

Balt regarde son frère et hausse les épaules avec mépris.

(Violente rafale)

Tempo I.

Poco meno All^o

Cl. *p*

Bons *p*

1-2 Cors

Timb. *mf* *ppp*

Tempo I.

Poco meno All^o

fⁱ p pp

p *f* *p*

p La voix se rapproche. | Balt à son tour lève la tête,
Bast lève la tête, écoute.

⑤ Tempo I.

Bons

1-2 Cors *p*

3-4 Cors *p*

Timb.

⑤ Tempo I.

pp poco

pp

pp poco

pp pp poco

regarde vers la porte. Ils se font des signes.

Bast + ⁽¹⁾ «quelqu'un à cette heure, par un pareil temps! Sûrement un ivrogne!» Balt hausse

⁽¹⁾ Les + indiquent l'endroit précis ou doivent s'effectuer le geste ou le mouvement de scène désignés par le texte.

les épaules et se replonge dans sa rêverie.

La voix ^{pizz.} *encore plus proche.....* Hein *entre en scène, titubant.*
repren

⑥

†
Il frappe. Les frères restent un instant indécis.

Balt à Bast

"Ouvre, toi" Bast refuse et se dirige du côté opposé à la porte.

Picc.

G Fl.

H $\flat$

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

⑦

1ers Viol.

2ds Viol.

Altos

Vclles

C. B.

Balt se décide enfin. Il ouvre la porte, mais la rafale est violente, elle repousse le battant, qu'il a peine à maintenir. Bast fait un pas et

The musical score is arranged in two systems. The top system includes staves for Piccolo (Picc.), G. Flute (G. Fl.), Horns (Hb.), C. A. (C. A.), C. I. (C. I.), C. I. B. (C. I. B.), Bassoon (Bous.), Cors (1-2 and 3-4), Trumpet (Trp.), Trombone (Trb.), T. B. (T. B.), Timpani (Tmb.), G. C. C. (G. C. C.), and Trigon (Trg.). The bottom system features a grand staff for the strings, consisting of Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score is in French and includes a descriptive paragraph at the bottom.

s'arc-boute pour l'aider, ce pendant que Hein, trempé, est projeté dans la pièce. Alors un instant Balt et Bast unissent leurs efforts pour repousser la porte. Hein, lui-même surpris par sa brusque intrusion, cherche de tous côtés les maîtres du logis.

⑧

Hb

C.A.

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

⑧

div.

mf

pp

div.

pp

mf

pp

pp

pp

Il finit par les apercevoir
au moment où ceux-ci sont
venus à bout de lutter con-
tre le vent.

+ Hein se dirige vers les deux frères et échange avec eux des
poignées de mains auxquelles ils se prêtent assez froidement.

⑨

G. Fl.

Hb

C. A.

Cl.

Bon:

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

Hein (joyeux et ivre)
"A boire, j'ai soif."
+

Bast (bourru)
"A boire! à une telle heure et par un
pareil temps! Vous êtes fou!"
+

Balt à Bast
"Je crois qu'il a son compte"

G. Fl. H $\flat$ C. A. Cl. Trb.

Hein
 "Hi! Hi! Je saisis votre pensée." Il est très gai, il rit, il chante....

pizz. p pizz. arco mf p p pizz. f p

Picc. G. Fl. H $\flat$ Cl. 1-2 Cors 3-4 Trg.

(10) (♩ = 84-88)

pizz. p div. +

Soudain il s'arrête. Il appelle les deux frères. Bast d'abord, ensuite Balt;

(♩ = 96)

H^b

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trg.

mf

p

I

(♩ = 96)

+

arco

mf

p

p

p

+

*mettant un doigt
sur les lèvres,
d'un air de mystère
leur confie:*

+

*"J'ai là, dans mes poches,
de l'argent gros comme moi.*

+

Je vais me marier;

H^b

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trg.

mf

p

II

III

p

+

pizz.

p

p

p

p

p

+

j'aurai une maison splendide;

pas comme celle-ci, par trop misérable." (Il regarde la cabane avec mépris)

(♩ = 84 - 88)

$\overset{+}{\bullet} (= 84-88)$

G.Fl.

Hb.

C.

1-2

Cors

3-4

Trg.

de se tenir coi.

A pas furtifs, il va vers la porte, s'assure qu'elle est bien fermée.

(Il s'arrête à la porte) puis va à la fenêtre, regardant en tous sens s'il n'y a personne pour surprendre son "Dame! il faut être prudent"

The first system of the musical score includes parts for G. Fl., Hb., Cl., Bons., 1-2 Cors, 3-4 Cors, and Trg. The G. Fl. part begins with a circled measure number 12 and a first ending bracket. The Hb. part features a melodic line with triplets and dynamic markings. The Cl. part has a melodic line with dynamic markings. The Bons. part has a bass line with dynamic markings. The 1-2 Cors and 3-4 Cors parts are marked with rests. The Trg. part has a simple bass line with dynamic markings.

secret. Il revient vers la table sur laquelle il dépose un sac d'écus qu'il vient de tirer de sa poche. Il attire une chaise et s'assied devant le trésor, heureux, le caressant de ses mains. Bast et Balt se sont rapprochés de Hein, assez indifférents d'abord.

Hein *tes regarde d'un air*

Picc.
 Hb.
 Cl.
 Bsns.
 1-2
 Cors.
 3-4
 Trg.

Musical score for Piccolo, Horns, Clarinets, Bassoons, Corsos, and Trumponi. The score is in 3/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked "Poco rall.". The Piccolo part is in the treble clef. The Horns, Clarinets, Bassoons, and Corsos parts are in the treble clef. The Trumponi part is in the bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (f, mf).

Violin I

Violin II

Viola

Cello/Double Bass

arco

mf

p

+

Poco rall.

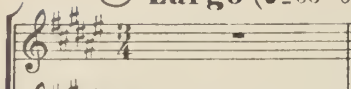
<i>goguenard tout en conti-</i> <i>nuant à palper la rou-</i> <i>leur ventrue du sac.</i>	†	Bast <i>«Bon, un sac est un sac! Voyons</i> <i>au moins ce qu'il y a dedans.»</i>
--	----------	--

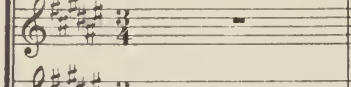
Balt

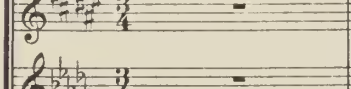
Oui, voyons d'abord."

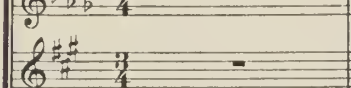
Hein à petites fois, ouvre le sac, puis
d'un air stupide et ravi épand le contenu.

(13) Largo (♩ = 66-69)

Picc. 

G. Fl. 

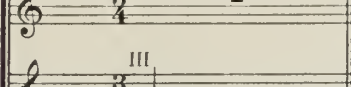
11b 

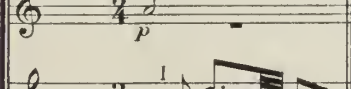
C. A. 

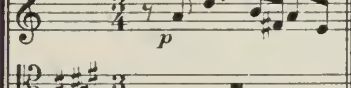
C1. 

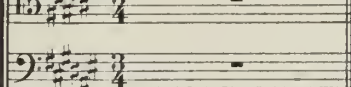
C1. B. 

11ms 

1-2 

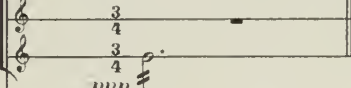
Cors 

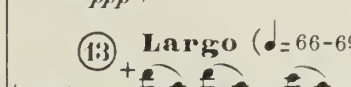
3-4 

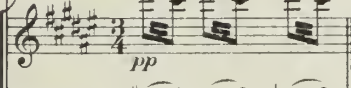
Trp. 

Trb. 

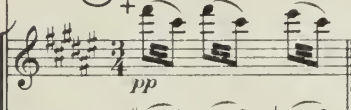
T. B. 

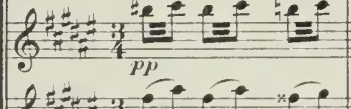
Timb. 

G. C. C. 

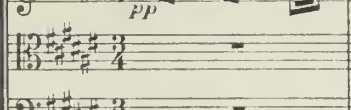
Trg. 

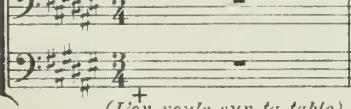
(13) Largo (♩ = 66-69)

1ers Viol. 

2ds Viol. 

Altos 

Vclles 

C. B. 

(L'or roule sur la table)

Les deux frères
ne peuvent en
croire leurs yeux.

Des pièces d'or, tombent à terre. Bast se précipite pour les ramasser, mais Hein tire son couteau et te plante sur la table.

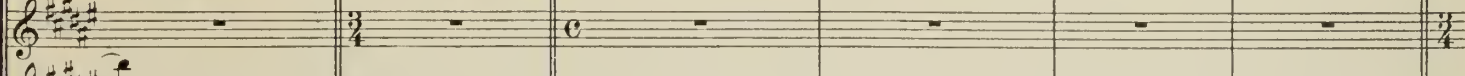
Ensuite il se met à compter son or, entassant à mesure les piles et toujours gouguenardant les frères.

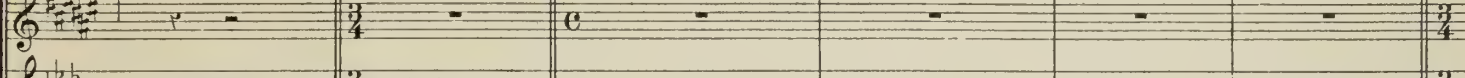
(♩=72-76)

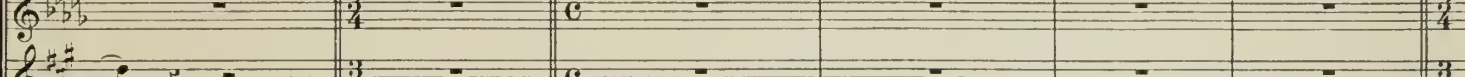
Tempo

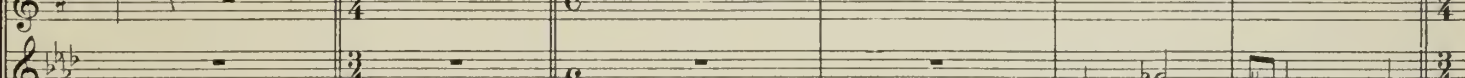
(14)

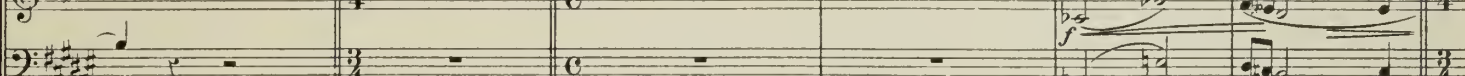
Picc.  

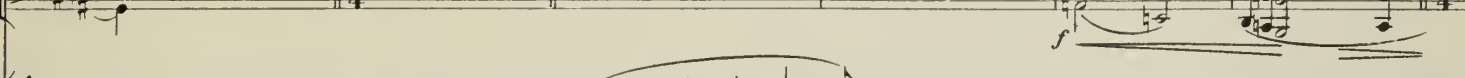
G. Fl. 

Hb. 

C. A. 

Cl. 

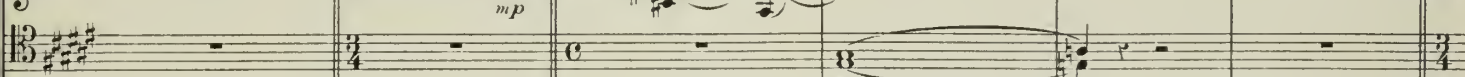
Cl. B. 

Bons 

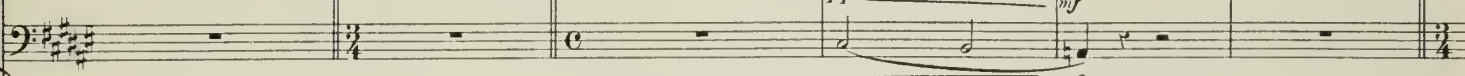
1-2 Cors 

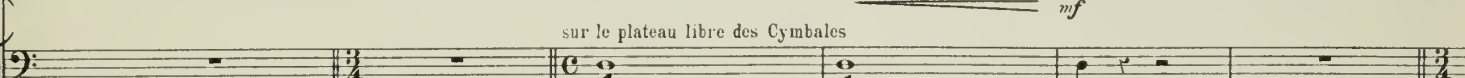
3-4 Cors 

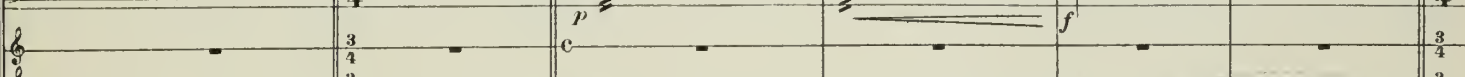
Trp. 

Trb. 

T.B. 

Timb. 

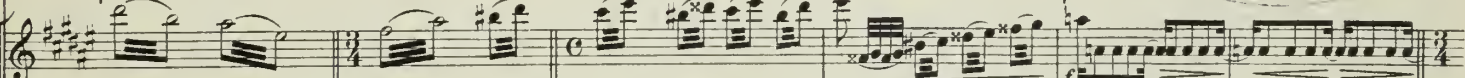
G.C.C. 

Trg. 

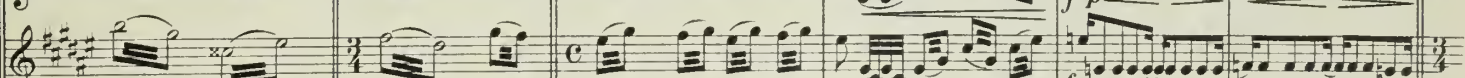
(♩=72-76)

Tempo

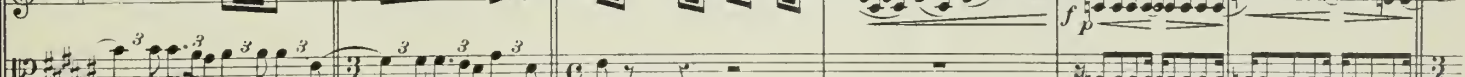
(14)

1ers Viol. 

2ds Viol. 

Altos 

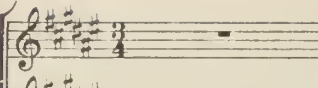
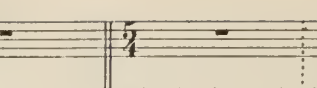
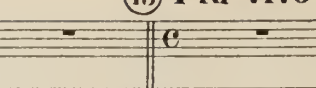
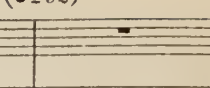
Vclles 

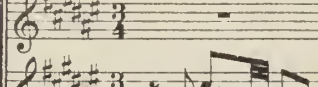
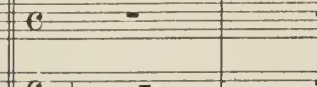
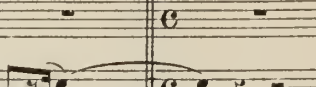
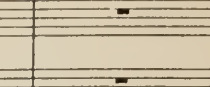
C. B. 

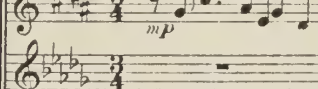
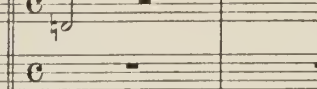
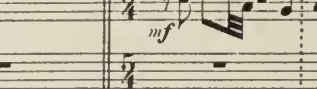
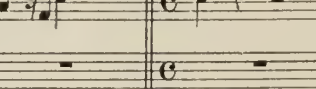
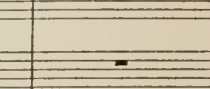
"Eh bien, qu'en dites vous ? Foin | j'aurai moi une
d'un logis comme le vôtre.... | maison de seigneur." (Il continue à compter.)

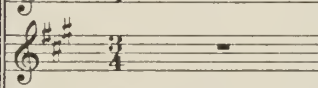
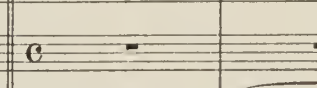
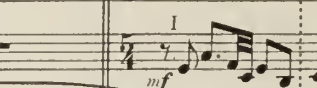
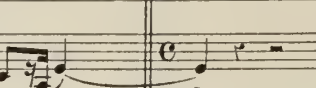
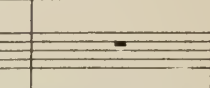
La cupidité s'éveille chez les deux frères. Ils

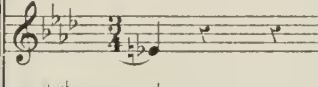
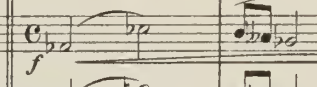
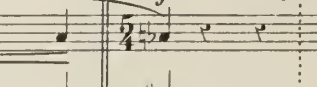
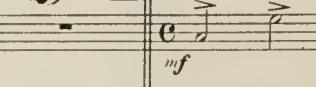
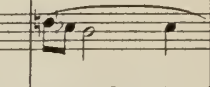
(15) Più vivo (♩=92)

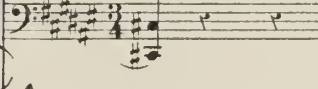
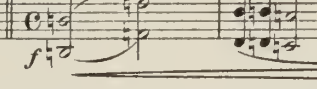
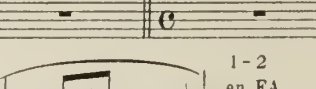
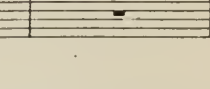
Picc.     

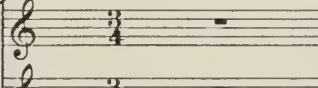
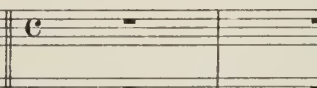
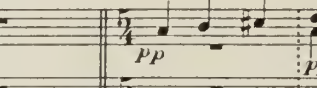
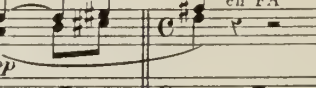
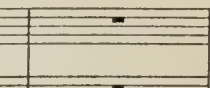
G.Fl.     

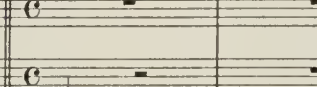
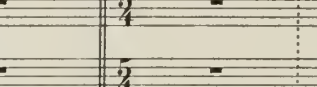
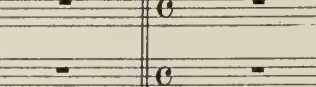
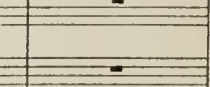
Hb.     

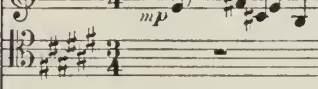
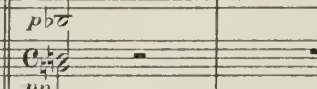
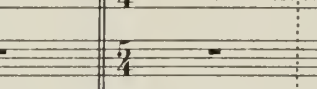
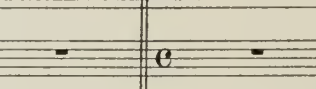
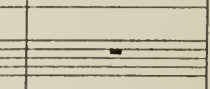
C. A.     

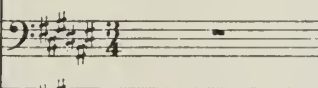
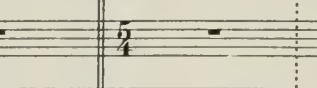
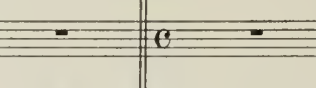
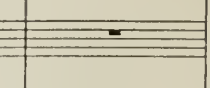
Cl.     

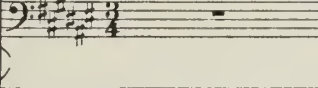
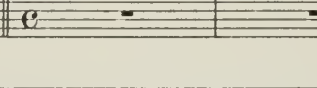
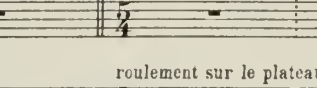
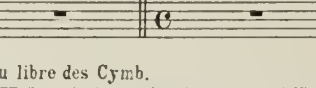
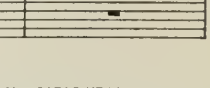
Cl. B.     

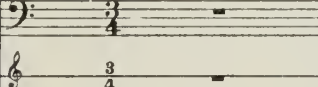
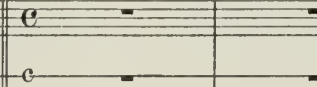
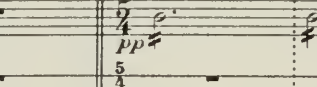
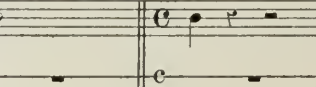
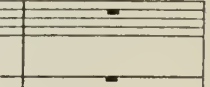
Bons.     

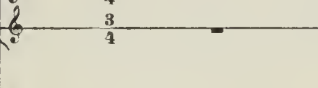
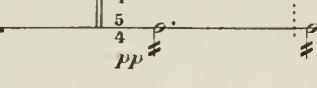
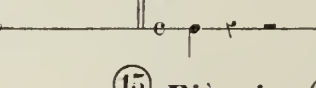
1-2 Cors.     

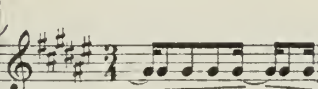
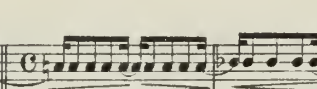
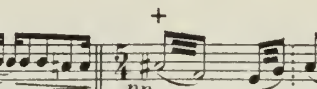
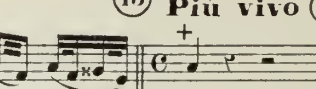
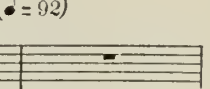
3-4 Cors.     

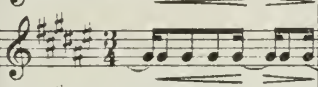
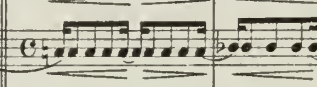
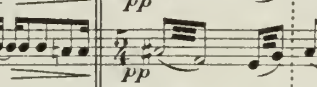
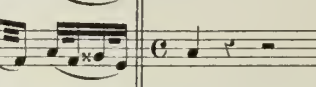
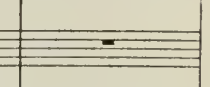
Trp.     

Trb.     

T.B.     

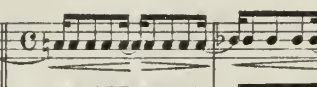
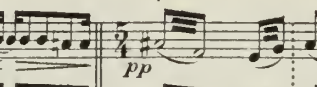
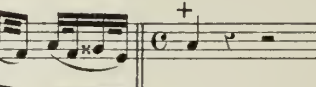
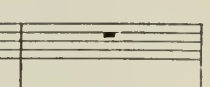
Timb.     

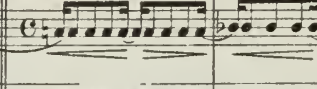
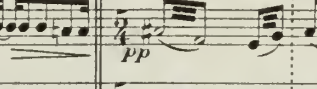
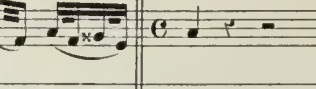
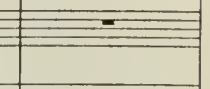
G.C.C.     

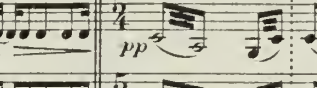
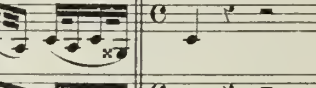
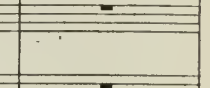
Trg.     

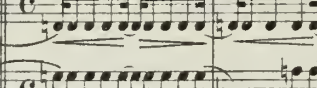
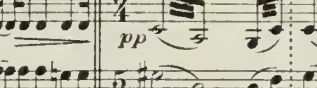
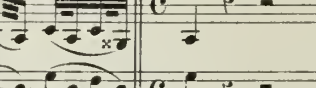
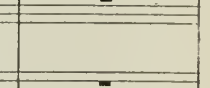
roulement sur le plateau libre des Cymb.

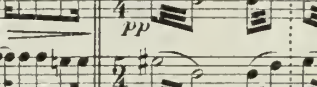
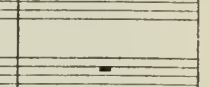
(15) Più vivo (♩=92)

1ers Viol.     

2ds Viol.     

Altos     

Vclles     

C. B.     

se tiennent maintenant penchés sur la table et contemplant l'or.

Hein prend dans sa poche un autre sac.

Les immenses poudres de Balt commencent à s'agiter. Une force aveugle le travaille, momentanément encore enchaînée, mais que bientôt va décompresser l'astucieux Bast.

Largo (♩ = 66-69)

Picc.
G.Fl.
Hb.
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bsns.
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.
Timb.
G.C.C.
Tig.

Largo (♩ = 66-69)

+
*Celui-ci suit les
mouvements de
son frère,*

riant et se frottant les
mains à l'idée de l'au-
baine.

Hein dépose un 3^{ème} sac sur la table, et de nouveau se remet à compter.

*Les deux frères
sont émerveillés.*

Allegro (♩ = 126)

Picc.
 G. Fl.
 H^b
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 B^{ns}
 1-2
 Cors
 3-4
 Trp.
 Tib.
 T. B.
 Timb.
 G. C. C.
 Trg.

Musical score for the first system of the orchestra, measures 1-4. The score includes parts for Piccolo, Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Trumpet, Trombone, and Timpani. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The tempo is Allegro (♩ = 126). The first system shows the initial entries of several instruments with dynamic markings like *f*, *mf*, and *p*.

Allegro (♩ = 126)

Musical score for the second system of the orchestra, measures 5-8. This system continues the orchestral texture with various dynamic markings including *f*, *p*, *pizz.*, and *arco*. The score includes parts for Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Trumpet, Trombone, and Timpani.

Les yeux de Balt s'a-
 grandissent démesuré-
 ment

Il est pris d'un tremblement nerveux; ses dents claquent; il veut se maîtriser, s'efforce de s'éloigner de la table, mais une force surhumaine le maintient sur place.

16

Largo (♩ = 66-69)

(♩ = 80)

Picc.

G. Fl.

Hb.

C.A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2

Cers

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G.C.C.

Trg.

16

Largo (♩ = 66-69)

(♩ = 80)

+ Bast

+ Balt

Bast

Balt

«Tout cet or serait à nous, si seule-
ment.....»

«Quoi? que veux-tu dire?»

«Oui, cet or nous appartiendrait, si tu voulais....»

«Parle!»

Allegro (♩ = 126)

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons.

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

Allegro (♩ = 126)

Bast fait le geste d'étrangler l'homme.

Balt dont les pouces sont toujours agités, regarde son frère d'un air hébété, il se tourne ensuite vers Hein, un extraordinaire sourire fait grimacer son visage, obséquieux et terrible. Il s'approche les mains grandes ouvertes.

(17) (♩ = 180)

Picc. *f* *3*

G. Fl. *f* *3* *mf* *f*

H $\flat$ *mf*

C. A.

Cl. *f* *3*

Cl. B.

Bons

1-2 *mf* *I*

Cors *mf* *III*

3-4 *mf*

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

(17) (♩ = 180)

mp *mf* *f*

mp *mf* *f*

arco *mp* *mf* *f*

mp *mf* *f*

mp *mf* *f*

(Hein se retournant
vers eux)
+ "A boire"

Balt se rejette brus-
quement en arrière
mais Bast s'avançant:
"Un petit verre de quel-
que chose?"

Hein
"Oui, à boire."

Bast (indiquant à son
frère le bakut) "Mais
donne lui donc à boire
puisqu'il te le demande."

Balt, comme un homme ivre, va au bahut, re-
vient avec une bouteille et trois verres qu'il
pose sur la table, puis hagard, tremblant,
veut verser.

Poco ritenuto.**Tempo.**

(15)

(♩ = 108)

Picc.
 G. Fl.
 Hb.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1-2
 Cers
 3-4
 Tip.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G. C. C.
 Trg.

Poco ritenuto.**Tempo.**

(18)

(♩ = 108)

+ Bast

"Laisse-moi faire." Il verse trois verres,

puis rebouche la bouteille.

Tous trois trinquent joyeusement.

Picc.
 G. Fl.
 Hd.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons.
 1-2
 Cors.
 3-4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G. C. C.
 Trg.

4^e C.
 4^e C.
 3^e C.

Bast à la dérobée, jette le contenu de son verre. Balt qui a vidé le sien d'un trait, le pose sur la table. Ses regards ne cessent pas de

Picc.

G. Fl.

Hb.

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

4^e C.

4^e C.

3^e C.

Du talon

Du talon

Du talon

Du talon

Du talon

SOL-DO

3-4
en Mib

en Sib

ff

f

fixer l'argent. Le crime déjà Va envahi, il lève les poings, les laisse retomber, dominé par une suprême défaillance, tandis que Hein, qui

(19)

Cl. B. *mf*

Bons

1-2 *p*

Cors

3-4

(19) +

sfz p pp

sfz p pp

sfz p + pp

s'est rassis, recommence à compter. Bast (tenant toujours en main la bouteille)

sournoisement scrute sur le visage de son frère la tentation grandissante.

(A pas cauteleux il s'avance vers Hein et lui montrant la bouteille.)

Cl. *mp* *mf* en SI $\flat$

Cl. B.

Bons *p*

1-2 *p* 1-2 en MI $\flat$

Cors

3-4

Trg *p*

pizz. *arco* *mf* *pizz.*

pp *pizz.* *arco* *mf* *pizz.*

pp *pizz.* *mf* *pizz.*

pp *pizz.*

pp

"Voyons, encore un petit coup?" Hein tend son verre que Bast remplit. Il le vide mais pour retourner aussitôt à son cher trésor qu'il palpe et couvre

20

Moderato (80 = 84)

G. Fl. *mp* *f*

C. A. *mf* *p*

Cl. B. *mp* *p* *f*

Bons *p* *mf* *p* *f*

1-2 *mf*

Cors *p* *mf*

3-4 *p* *mf*

Trg. *p*

20

Moderato (♩ 80 = 84)

f *mf* *p*

mf *arco* *p*

arco

mf *arco*

mf

amoureusement. Balt est près de lui, con-
templant cet or vers lequel parfois il étend
la main et que Hein fait mine de défendre.

"Pense à l'argent lui souffle
l'insidieux Bast."

"Allons, va, du courage!"

Allegro Moderato. (♩ 100 = 104)

Picc. *mf*

Fl. *mf*

Hb. *mf*

Cl. *mf*

Bons *mf*

1-2 *mf* (sons bouchés)

Cors *sons naturels*

3-4

Allegro Moderato. (♩ 100 = 104)

pp *div.* *pp pizz.* *div.* *pp pizz.*

mf *arco* *mf* *arco*

"Etrangle-le et cet argent nous appartient." Balt, les mains levées, s'approche de Hein qui encore une fois se moque de leur pauvreté.

Picc. 

G. Fl. 

Hb. 

Cl. 

Cl. B. 



p *arco* *p* *f* *f*

"Moi quand je serai marié, vous verrez." Bast montre à Balt ses mains d'un air d'impuissance....

"Vois je suis trop faible, je ne

Hb. 

C. A. 

Cl. 

Cl. B. 

Bons 

1-2 

Cors 

3-4 



f *mf* *mf* *mf* *mf*

"pourrais pas." Cependant Balt lutte encore contre la force mauvaise qui le pousse; mais Bast continue à l'exciter: il lui montre le.

Balt s'efforce de maîtriser ses énormes pouces qui déjà

font le geste de l'étranglement. Bast, conjecturant alors que le moment est arrivé, à pas rapides va enlever le crucifix qui est sur la cheminée et l'enferme dans le bahut.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for four staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, and Bass 2. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The music is in common time. The first staff (Treble 1) has a circled '1' above the first measure. The second staff (Treble 2) has a circled '2' above the first measure. The third staff (Bass 1) has a circled '3' above the first measure. The fourth staff (Bass 2) has a circled '4' above the first measure. The music is marked with 'ff' (fortissimo) in the first measure of each staff. The melody is in the Treble 1 staff, with the other staves providing harmonic support. The music is in common time and features a variety of note values, including eighth, quarter, and half notes, as well as rests. The score is written in a standard musical notation style with a key signature of three flats and a time signature of 4/4.

*L'esprit du mal
l'emporte.*

Balt *se rue sur* Hein.

Bast est resté près du bahut et regarde en riant sournoisement.

Picc.

G. Fl.

Hb.

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bass

1-2 Cors

3-4 Cors

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

The image displays a page of a musical score for the piano accompaniment of 'Les cloches de la cathédrale' by Claude Debussy. The score is written for five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4 for the first four staves and 3/4 for the fifth. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff' (fortissimo) and 'du talon' (talon). The notation is in French, with 'du talon' appearing multiple times. The score is a page from a larger work, with the title 'Les cloches de la cathédrale' and the composer's name 'Debussy' visible at the top.

Mais tout à coup la peur le prend; il écoute à la porte, va regarder à la fenêtre. Mais comme la lutte continue

Pressez

23

Picc. *ff*

G. Fl. *ff*

H^b *ff*

C. A. *ff*

Cl. *ff*

Cl. B. *ff*

Bons *ff*

1-2 Cers *ff*

3-4 Cers *ff*

Trp. *ff*

Trb. *ff*

T. B. *ff*

Timb.

G. C. C.

Trg.

Sous bouchés cuivrés

Sous bouchés cuivrés

Cymb. frappée avec la mailloche

Pressez

23

sempre ff

sempre ff

sempre ff

sempre ff

sempre ff

*entre Balt et Hein,
il se rue à son tour et frappe, caché derrière son frère.*

Hein expire.

G.F1.
Hb
C.A.
Cl.
Cl.B
Bons
1-2
Cors
3-4
Timb.

(désignant le crucifix)
bord il n'y a pas eu de témoins. Tiens, regarde, même celui-là je parais ca-
ché dans l'armoire.

Bast, sans le savoir, s'étant
approché du Mort a un
mouvement d'effroi et recule aussitôt.

Andantino (♩ = 69)

Hb
Cl.
Cl.B
Bons
1-2
Cors
3-4

Andantino (♩ = 69)

Bast à Balt
"Emporte-le!"

Balt tourne ses yeux vers le Mort,
puis vers son frère.

Bast
"Là, dans la cour: nous le jette-
rons dans la fosse aux fumeurs;
nous l'enfoncerons profondément."

25 **Moderato** ($\text{♩} = 80$)
près du cheval.

(Se retenant furieux)
"Si tu m'avais aidé,
dit-il à Bast, cela
ne servirait pas à rien.
Allons aide-moi!"

Moderato (♩ = 84)

Moderato (♩ = 84)

⁺ « Non, jamais je ne pourrai. »

Tu sais, je suis petit, malade, faible. Tu es fort et grand toi: tache d'en sortir seul.

Allegro (♩ = 138)

G. Fl. *à 2*

Hb. *à 2*

Cl. *à 2*

C1.B.

Bons

1-2
Cors *Sons naturels III*

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

All° mod° Amenez le mouvt suivant

Allegro (♩ = 138)

Allo mod^{to}

Amerez le moult suivant

(sombre)

pp

(Balt *s'irrite*)

+ *Ah! c'est comme ça! Tu voudrais me le laisser pour compte! Eh! bien nous verrons.*

(*Le menaçant*)

Bast *trousse ses manches, fait un geste de défi au Mort, alors se décide: il le soulève par les pieds tandis que Balt l'entlève par les épaules. Tous deux se dirigent avec leur faix vers la porte.*

Scène IV

Scene IV
 (26) **Andantino** (♩=69-72)

1-2
Cors

3-4

Trp.

Trb.
pp aussi doux que possible

T. B.
pp aussi doux que possible

Timb.

②⑥ **Andantino** (♩ = 69-72)

[illegible]

Cependant avant de gagner la cour, Balt va s'assurer que personne ne passe dans la campagne; il fait quelques pas au dehors, regardant en tous sens, tandis que Bast souffle la chandelle restée sur la table où Hein était assis. La scène est complètement obscure.

puis un bras.

Bast se jette à
genoux et implore
le Mort-Voyons,
mon bon ami, sois

Un poco piu animato ($\text{♩} = 80$)

[illegible]

Tous deux, craintivement, se rapprochent de la fosse... Soudain la tête paraît de nouveau. Bast, mort de frayeur, encore une fois tombe à genoux. Balt,

Picc. G. Fl. H^b. Cl. Bons. 1-2 Cors. 3-4 Trp.

à 2

arco

arco

furieux, court prendre des bourrées qu'il jette dans la fosse! Bast excité par son frère se relève et fait comme lui. Seulement comme il tourne le dos et évite de regarder du côté de la fosse, c'est Balt qui reçoit la charge sur la tête et le dos. (Colère et objurgations de Balt)

rall^o 28 **Lever du Jour**
Andantino (♩ = 63 = 66)

Picc. G. Fl. H^b. C.A. Cl. 1-2 Cors. 3-4

en FA

pp

pp

ppp

ppp

ppp

ppp

Jamais, de ce train là, ils ne finiront de combler la fosse. Balt, alors, s'avise d'un autre moyen; il va prendre une brouette sous le hangar, sort précipitamment par le sentier et revient avec une charge de terre qu'il jette dans le trou.

Bast à son tour prend une brouette et l'inite. Tous deux sont pris d'une hâte fébrile et travaillent avec acharnement.

Leur courage grandit à mesure que la fosse se remplit.

G. Fl. *pp*

H^b *pp*

C. A. *p*

Cl. *pp*

1-2 *pp*

Cors *pp*

3-4 *pp*

Balt

Cependant le ciel pâtit, le jour graduellement se lève par dessus l'horreur de la scène. « Hâtons-nous car le jour sera bientôt complètement

G. Fl. *mp*

H^b *p*

Cl. *p*

Bons *p*

1-2 *pp*

Cors *pp*

3-4 *pp*

Balt

Bast

levé et nous pourrions être surpris.»

Balt saute dans la fosse qu'il se met à tasser.
Soudain, s'interrompant:

Bast
«Je le sens bouger sous moi.» «Non, c'est la pluie. Le sol est trempé.»

[illegible]

Balt

« Oh! oh! je le dis que je le sens bouger. C'est comme s'il me tirait par la plante des pieds. De la terre, de la terre! »

(Bast s'en va avec la brouette)

« Il est horrible de penser qu'un homme est là, un de nos semblables. »

Bast revient avec une
brouette chargée de terre
qu'il verse dans la fosse.

G. Fl.
 Hb.
 C. A.
 Cl.
 Bons.
 1-2 Cors
 3-4 Cors
 Trp.
 Trb.
 Cloche

Balt

*"Je n'en peux plus. Je ne
peux plus lever mes sabots.
Toute la profondeur de la
terre est pendue après
mes sabots."*

Tire-moi de là. Il me semble que je ne pourrai plus jamais sortir de là sans toi.» Bast: Eh! bien prends ma main.» Balt sort de la fosse.

*On entend
tinter la
cloche de
l'église du
village.*

Cette voix religieuse éveille dans les deux frères, l'ancienne piété, la foi des ancêtres. Bast reste un moment pensif, courbe la tête, puis se cachant de son frère, fuit le signe de la croix.

The musical score is for the piece 'L'Espresso' by Maurice Strakosky. It is a 2/4 time piece in G major, indicated by one sharp (F#) on the treble clef. The score is arranged for a variety of instruments and voices, including:

- G. Fl.** (Goblet Flute)
- Hb** (Horn)
- Cl.** (Clarinet)
- Bons** (Bassoon)
- 1-2** (First and Second Violins)
- Cors** (Cornets)
- 3-4** (Third and Fourth Violins)
- Cloche** (Cello)

The score is divided into two systems. The first system includes staves for G. Fl., Hb, Cl., Bons, 1-2, Cors, 3-4, and Cloche. The second system includes staves for the remaining instruments. The tempo is marked 'Allegretto' and the mood is 'Moderato'. The score features a 'poco a poco crescendo' marking throughout, indicating a gradual increase in volume. The key signature is G major, and the time signature is 2/4. The score is written for a full orchestra and vocal ensemble, with the vocal parts (1-2, Cors, 3-4) marked 'mf' (mezzo-forte). The instrumental parts are marked with various dynamics, including 'p' (piano) and 'f' (forte). The score is a full orchestration of the piece, with the vocal parts and instruments playing in unison or harmony. The score is a full orchestration of the piece, with the vocal parts and instruments playing in unison or harmony. The score is a full orchestration of the piece, with the vocal parts and instruments playing in unison or harmony.

Balt, lui tournant le dos, de son côté, joint les mains et prie.

Bast (*regardant dans la fosse*)

« Ne nous poursuis plus de la rancune, nous paierons ce qu'il faudra pour

30

G. Fl.

Hb.

C. A.

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

Cloche

à 2

ff

mf

30

que ton âme repose en paix."

Le jour maintenant est haut. Ils ont versé leur dernière brouette de terre sur la fosse. Ils

Allarg.

Scène V
(31) Moderato (♩ = 80)

G.Fl.
Hb.
C.A.
Cl.
Bons.
1-2 Cors.
3-4
Trp.
Trb.
T.B.
Timb.

Allargando

(dans les coulisses)
L'angelus sonne
3 fois 3 coups

(31) Moderato (♩ = 80)

s'assurent si elle est bien comblée.

(L'angelus sonne
3 fois 3 coups)

Bast commence le
signe de la croix
et n'ose l'achever.
Les deux frères ont
peur de se regarder.

Un pas retentit dans le sentier par lequel de-
bouché bientôt le garde-champêtre. Il s'arrête
devant la barrière qui ferme la cour.

Bons.
1-2 Cors.
3-4
Timb.

SI; - MI;

(Entrée du garde)

Les frères Paper-
çoivent et sont
pris de terreur.

Le garde manifeste son étonnement de les voir si tôt à la besogne; il s'approche d'eux, leur tape amica-

Bons

Trp.

Timb.

aussi *pp* que possible

Mib-Sib

taille moyenne, habillé de telle façon? Je te cherche partout et ne puis te trouver. Je suis certain qu'il a dû venir par ici.

It avait plusieurs sacs d'argent dans ses poches!

34 Andantino (♩ = 69-72) Moderato (♩ = 84)

Hb

C A.

Cl. B.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trb.

34 Andantino (♩ = 69-72) Moderato (♩ = 84)

div.

arco

arco

Bast

Le garde demeure un instant à réfléchir, puis attirant Balt et Bast:

Entre nous, je crois bien qu'il a été assassiné!

Bast, mimant une feinte désolation, se met à pleurer à chaudes larmes.

Un pochetto piu vivo

Amenez le mouvt suivant

Picc. G.F1. Hb. C.A. Cl. Cl.B. Bons 1-2 Cors 3-4

Un pochetto piu vivo

Amenez le mouvt suivant

pizz. arco

«Vraiment, on
Pourrait assassiner le pauvre?»

Balt route des yeux de bête farouche; ses mains re-
muent comme après le crime.

Ouais! fait le garde qui a observé les
manières étranges des frères.

(35) (♩ = 80)

G.F1. Hb. Cl. Bons 1-2 Cors 3-4

en SIb

(35) (♩ = 80)

Pour se donner du temps, en détournant la conversation, il demande à Balt du feu pour allumer sa pipe. Balt et Bast retirent des allumettes de leurs poches et dans leur empressement, manquent de brûler le nez du garde en lui allumant son tabac. Ils rient, ils le flattent, allégés, heureux. Ils l'accompagnent ensuite jusqu'au sentier en lui bourrant les côtes avec enjouement.

G. Fl. *mf* *pp* *pp*

Cl. *mf* *p*

Bons *mf* *p* *pp*

1-2 Cors *mf* *pp*

3-4 *p* *pp*

(Sortie du garde)

Le garde sur le point de les quitter, jette un long regard sur la fosse "Tout cela n'est pas clair." Il s'éloigne. Le garde parti, se dit-il. Balt court vers la fosse,

Scène VI

Allegro (♩ = 138)

G. Fl. *f* *mf*

Hb *f* *mf*

Cl. *f* *mf*

Cl. B. *mf*

Bons *f* *mf*

1-2 Cors *f* *mf*

3-4 *f* *mf*

Allegro (♩ = 138)

f *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

div.

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

tend les poings et fait des signes de menaces.
"C'est à cause de toi que tous ces ennuis nous arrivent!"

Voyons, cela va-t-il Bast
durer longtemps?" "Laisse donc: le garde n'a rien vu,
ne sait rien.

(désignant la fosse)
Et lui, il est bien enterré."

Scène VII

rall.

(37)

Andante grazioso

1
rali. Andante grazioso

G. Fl.

Hb.

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bsns.

1-2

Cors

3-4

Trg.

sons bouches.....

p

mp

mp *grazioso*

mf

tr

rall.

37

Andante grazioso

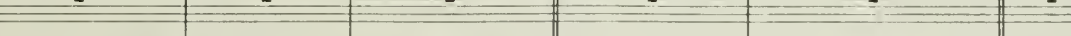
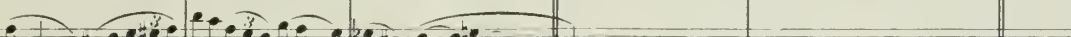
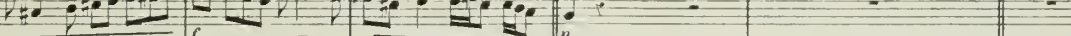
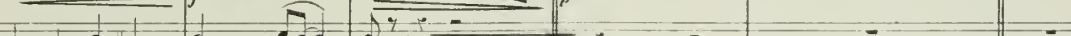
A musical score for five staves, likely for a string ensemble or a small orchestra. The staves are arranged vertically, with the top staff having a treble clef and the others having bass clefs. The notation includes various note values (eighth, sixteenth, and quarter notes) and rests, organized into measures by vertical bar lines. The score appears to be a single system, possibly representing a short musical phrase or a specific section of a larger work.

Dans le sentier apparut, cette fois, un gros homme à trogne enfarinée. C'est leur voisin le Meunier avec sa fille, la jolie Karina. Il la tire par la main, mais elle résiste et envoie en cachette des baisers à quelqu'un qu'on ne voit pas. Les deux frères n'aperçoivent pas d'abord les nouveaux arrivants.

rall.

Allegretto

Un poco piu lento

G. Fl. 
 Hb. 
 Cl. 
 Bons. 
 Trg. 

rall.

Allegretto

Un poco piu lento

Un poco piu lento

giter au bord de la fosse.

Karina remarquant leurs +
gesticulations étranges, éclate de rire.

*"Mais ils
sont fous!"*

Bast seulement alors
les aperçoit et sur-
saule :

« Nous sommes perdus ! »
(Il s'approche de son frère et

Andante

lui donne
des coups de roude.

«Regarde donc qui
nous vient là ?»

Balt à la rue du Meunier a tres-sailli: "que va-t-il se produire?"

*S'avisant d'une
ruse il s'avance
vers le Meunier
en se pinçant le nez
et faisant une grimace
de dégoût.*

*"Mais ne restez donc pas là: c'est une peste horrible.
Ne sentez-vous pas ?"*

**Un poco
piu vivo**
(♩ = 116)

Ôtez les sordines

**Un poco
piu vivo**

Alors..... je..... vous comprenez!»

Sa ruse ne va pas plus loin, il ne sait comment finir.

Bast voyant son frère en détresse, tire son mouchoir qu'il met sous son nez et écartant le Meunier et sa fille:

G.Fl.

Hb.

Cl.

Bons.

1-2 Cors

3-4 Cors

Violins I

Violins II

Violas

Cellos

Double Basses

Balt

« les fumiers empestaient au point qu'il nous a fallu, mon frère et moi, combler la fosse » « Voilà, c'est comme il vous le dit. De confiance, le Meu-

rall. **39 Andante** ($\text{♩} = 80$)

Picc.
 G. Fl.
 H^b
 Cl.
 Bons
 1 2
 Cors
 3 4
 Trp.
 Trb.
 T. B.

rall. **39 Andante** ($\text{♩} = 80$)

nier à son tour se bouche le nez.
Mais voilà que Karina promène
son petit nez flaireur au dessus du trou.

Elle déclare qu'elle ne sent rien, elle.

A peine elle a tourné le dos que les bourrées se mettent à remuer. Les frères sont pris d'une panique folle.

Bast, blême, les dents claquantes,
se précipite vers la fosse sur
laquelle il s'assied.

Piu vivo (♩ = 116)

Picc. G. Fl. Hb. Cl. Bons 1-2 Cors 3-4 Trp. Trb. T. B.

The first system of the musical score for 'Piu vivo' (♩ = 116). It includes staves for Piccolo, G. Flute, Horns, Clarinets, Bassoons, Corsos 1-2, Corsos 3-4, Trumpets, Trombones, and Tuba. The music is in 2/4 time and features a lively melody with various instrumental entries and a woodwind section playing a rhythmic pattern.

Piu vivo (♩ = 116)

The second system of the musical score for 'Piu vivo' (♩ = 116). It continues the lively melody with various instrumental entries and a woodwind section playing a rhythmic pattern. The score includes staves for Piccolo, G. Flute, Horns, Clarinets, Bassoons, Corsos 1-2, Corsos 3-4, Trumpets, Trombones, and Tuba.

Il regarde le Meunier et Karina avec un sourire de démente et de défi. | Balt, lui, debout dans la fosse, trépigne, renfonce les fagots à coups de talon.

Pressez

Allegro (♩ = 126)

Andante

(40)

Hb. C. A. Cl. Bons Cors Trp.

The third system of the musical score for 'Piu vivo' (♩ = 116). It continues the lively melody with various instrumental entries and a woodwind section playing a rhythmic pattern. The score includes staves for Horns, Clarinets, Bassoons, Corsos, and Trumpets.

(Karina remonte vers le fond)

Pressez

Allegro (♩ = 126)

Andante

(40)

arco pizz. arco pizz. arco pizz.

The fourth system of the musical score for 'Piu vivo' (♩ = 116). It continues the lively melody with various instrumental entries and a woodwind section playing a rhythmic pattern. The score includes staves for Horns, Clarinets, Bassoons, Corsos, and Trumpets.

Karina veut entraîner le Meunier «N'en doutez plus mon père, ils sont ivres. Partons.»

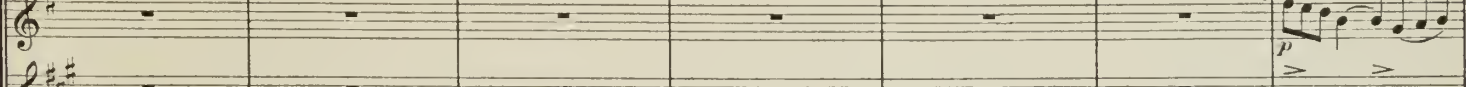
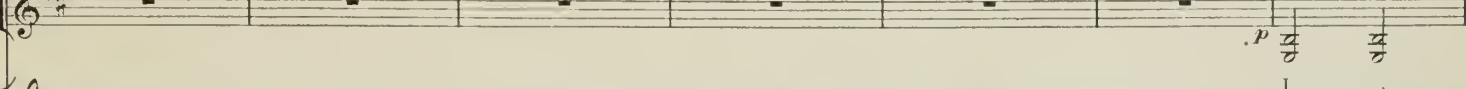
Le Meunier «Ah ça! avez vous tous deux perdu la tête?»

Balt hausse les épaules, ne sachant que répondre.

Karina, pendant que les frères s'expliquent avec le Meunier, remonte à pas furtifs vers le fond où l'on voit apparaître un garçon meunier.

Tous deux é-changent des ca-resses; il jure

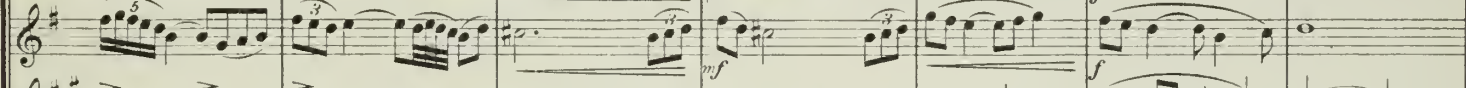
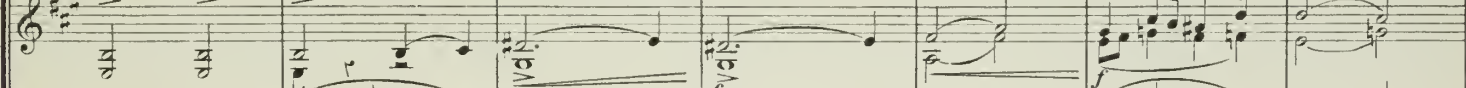
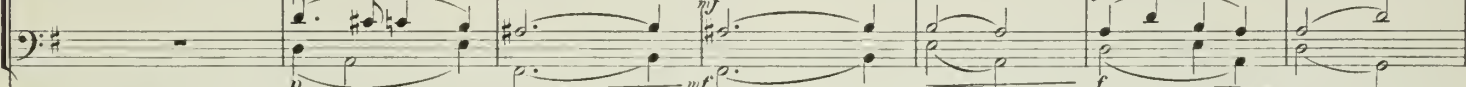
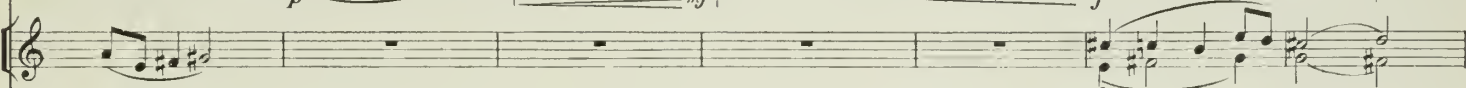
Poco rall. Tempo

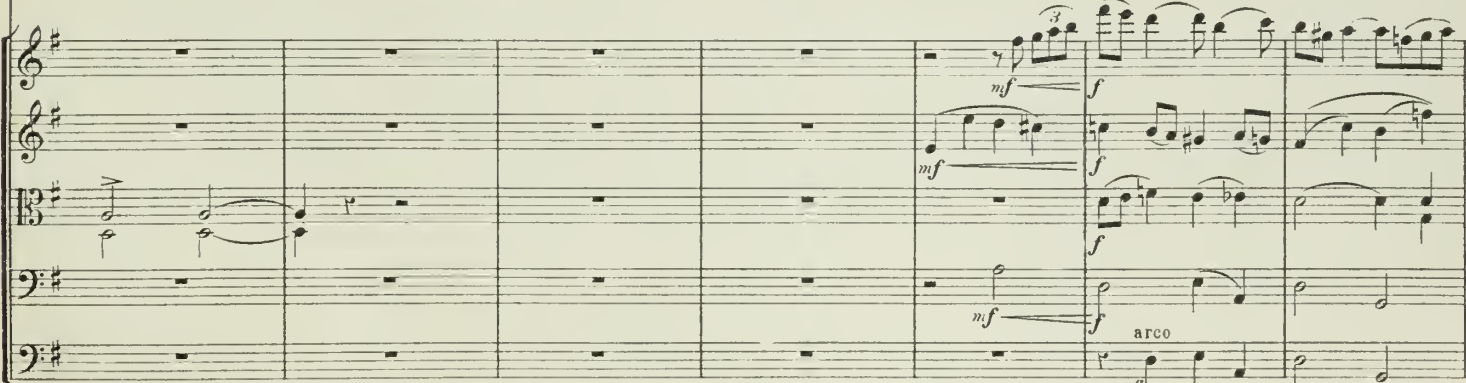
G. Fl. 
 Hb 
 Cl. 
 1-2 Cors 
 Trg. 

Poco rall. Tempo



de l'aimer toujours et scelle par des baisers ce serment. Pendant que Karina est allée rejoindre son amoureux, Bast s'approche du Meunier: "Ma foi, votre fille a raison, Meunier. Hi! Hi! nous avons, mon frère et moi, notre petit plumet. Lui surtout, et vous savez, chaque fois qu'il boit, il perd la raison et se met à trembler de tous ses membres."

G. Fl. 
 Hb 
 Cl. 
 Bons 
 1-2 Cors 
 Trg. 



(à Balt)

Voyons, frère, jure moi de ne plus recommencer."

Balt (entrant dans le jeu) Le Meunier, à Balt:

"Bon, on verra."

"Ma foi: je ne puis donner tort à votre frère."

41 **rall** **Allegretto.**

Violin I: *pizz.*, *f*, *arco*, *tr*, *f*

Violin II: *pizz.*, *f*, *arco*, *tr*, *f*

Viola: *pizz.*, *f*, *arco*, *tr*, *f*

Cello/Double Bass: *pizz.*, *f*, *arco*, *tr*, *f*

+
Il court l'arracher de ses bras et la ramène en la grondant. Karina répond avec une

Picc.
 G. Fl.
 Hb.
 Cl.
 1-2
 Cors
 3-4
 Piano

Musical score for the first system of "The Swan" from "The Swan Lake" by Pyotr Ilyich Tchaikovsky. The score includes parts for Piccolo, G. Fl., Hb., Cl., 1-2 Cors, 3-4 Cors, and a piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is in Russian and includes dynamic markings such as *f*, *mf*, *p*, and *tr*.

Il tui prend ta main, ta pose sur son cœur
et avec un taid sourire lui présente un an-
neau.

Karina d'abord le regarde avec indifférence. Balt veut lui passer l'anneau au doigt, mais cette fois, Karina l'en empêche; elle se débat,

et se met à pleurer.....

*Encore une fois Balt
lui demande d'accepter
sa bague.*

Karina	Balt
+	
<i>«Non-jamais!»</i>	<i>«Votre père</i>

rall^o

(43) Andante.

Animez.

Hb

Cl.

Bons

Trp.

rall^o

(43) Andante.

Animez.

arco

mf

mf

arco

p

mf

expressivo

pp

pp

Le Meunier
 cependant vous a donnée
 à moi pour femme.»

«Oui, mais vous savez,
 donnant, donnant;
 à vous ma fille,

Balt
 «Oh! ce n'est pas
 l'argent qui me
 manquera »

Il tressaille
 en pensant à
 son crime.

(Bast un peu en arrière a vu la scène de l'anneau, il
 a assisté aux accords)
 «Ouais! que fait on de moi dans tout ceci? L'argent

Modérément lent.

Andante.

Hb

Cl.

Cl.B.

Bons

en LA

IV

mf

IV

mp

mp

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trg.

Modérément lent.

Andante.

div.

pp

div.

p

p

p

p

est aussi bien à moi
 qu'à lui.» Il arrive à pousser la tête entre Balt et
 Karina: «Eh bien, et moi?»

Balt
 «Quoi?»

Bast (le tirant à part et ricanant)
 «Tu oublies que cet argent, nous l'avons
 gagné à deux.»

Karina fuil vers le fond: l'amoureux est là,
 L'explication continue.

Poco rall^o Tempo. **rall^o**

Hb
Cl.
Bons
Trg.

Poco rall^o Tempo. **rall^o**

caché derrière la haie. Le Meunier lui, n'a rien vu. Il va et vient, se rend compte de l'état de l'habitation.

« Diable! elle est bien délabrée; il faudra changer ceci, puis cela, puis encore ceci. » Mais voilà que le Meunier en se retournant aperçoit sa fille dans les bras du jeune homme.

Allegretto (un peu plus vite qu'au N° 41)

G.F1
Hb
Cl.
Bons
1-2
Cers
3-4

Allegretto (un peu plus vite qu'au N° 41)

Allegretto (un peu plus vite qu'au N° 41)

Furieux, il empoigne Karina par le bras, fait le geste de chasser le garçon. Fuis! si tu ne veux que je ne te mette mon pied dans les reins.»

*(A sa fille) pizz.
« Faut-il que tu aies perdu la tête? »*

45 Andante.

G. Fl.

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

45 Andante.

Indiquant Balt
Un pareil drôle, quand tu es sous la main un riche épouseur!
Avec celui-là, tu seras heureuse.» Karina hausse les épaules. «Tu auras du bien. Derrière la maison il y a des champs.»

Un poco piu animato

Modéré (♩ = 88)

46 (♩ = 72)

G. Fl.

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

Un poco piu animato

Modéré (♩ = 88)

46 (♩ = 72)

Karina avec impatience
«Mais moi, je ne l'aime pas, je ne veux pas de lui pour mari.» Balt à ce moment quitte son frère et va rejoindre le Meunier près de la haie : Bast lui fait signe de les éloigner.
Balt
«Voyons Karina est-ce entendu? M'acceptez-vous pour mari?»
Karina ne répond pas, mais recule en baissant la tête.

Lento.

(♩ = 80)

Allegro (♩ = 120)

H^b
Cl.
Bons
1-2
Cors
3-4

Lento.

(Suivez la Scène)

(♩ = 80)

Allegro (♩ = 120)

Le Meunier
Karina
Le Meunier
+
"Je t'en prie"
"Non"
"Je t'en supplie! Il est riche et nous sommes pauvres."

+ Karina poussée à bout.
"Vous le voulez?... soit."

Elle donne la main droite à Balt avec dégoût, puis se détourne.

(47) Andante (sans traîner)

Picc.
G.Fl.
H^b
Cl.
Bons
1-2
Cors
3-4
Trg.

(47) Andante (sans traîner)

div.
mf léger
mf léger
div.
mf léger
mf arco

nant et souriante elle passe l'autre main par dessus la tête et l'offre aux baisers du Garçon Meunier. Malgré tout, elle l'aimera toujours, car il est bien l'amant de son choix. Bast s'impatient, il n'a qu'une pensée en tête,

à Balt
qu'ils s'en aillent au plus tôt. "Voyons, tu le sais bien : nous sommes attendus là-bas."

Picc. G.Fl. Hb Cl. Bous 1-2 Cors 3-4 Trg.

diminuendo *mf* *p* *très-légèrement*

mf *p* *très-légèrement* *très-légèrement*

Balt au Meunier
 « C'est vrai, j'oubiais » Eh! bien, au revoir voisin, à bientôt. » Il cherche à embrasser Karina qui détourne les joues, et à la fois il regarde anxieusement dans la direction de la fosse. Dans le mouvement qu'elle a fait, il ne peut embrasser que sa nuque. « Là-dessus au revoir encore. » Il pousse le père vers la porte; mais ce départ ne s'effectue pas assez rapidement au gré de Bast qui de son côté les pousse devant lui en riant, avec des grimaces de fusée amitié.

Picc. G.Fl. Hb Cl. Bous 1-2 Cors 3-4 Trg.

p *pp* *diminuendo* *pp* *diminuendo* *pp* *div.* *pp* *diminuendo*

Le Garçon Meunier a observé toute cette scène et au moment où Balt a voulu embrasser Karina, il fait un geste: « Nous verrons bien, vieux grigou. » Il disparaît ensuite par le sentier. De leur côté le Meunier et Karina s'en vont. Balt et Bast les suivent des yeux jusqu'à ce qu'ils soient hors de vue....

Scène VIII

④⑧ **Lento** (♩ = 63)

Meno lento (♩ = 69)

Scene VIII

(48) Lento ($\bullet = 69$)

Meno lento ($\bullet = 69$)

G.Fl.

C1.

Bons

1-2

Cors

3-4

en SI $\flat$

f

pp

b $\sharp$ s bouchés

pp

b $\sharp$ s bouchés

④ **Lento** (♩ = 63)

Meno lento (♩ = 69)

The image shows a page from a musical score for "The Song of the Lark" by George F. Root, Op. 12, No. 1. The score is written for voice and piano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The vocal line is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The piano part features a strong bass line and a treble line with chords. The score is marked with dynamics such as *f*, *p*, and *pp*, and includes a "Solo" section for the vocal line. The page is numbered 40 in the top right corner.

Restés seuls, ils se regardent un instant et puis se dirigent vers la fosse, tremblants. L'heure du remords a sonné. Un grand accablément pèse sur Balt dont la haute taille a fléchi et qui d'un geste machinal tord ses mains criminelles.

Bast avec des mouvements
de bête piétinant sur place :
« Oh ! que ne puis-je ébran-
ter la maison, et de ses dé-
bris, combler

④ Scène IX

(Mesto)

Violin I

Violin II

Viola

Cello/Double Bass

un poco marcato

Solo

p

f

49

(Il regarde son frere et haussant les épaules avec colere)

à jamais cette fosse ! Et c'est en un tel moment que celui-là songe à se marier ! A t-il oublié que cet argent est le

*rien comme le
sien?*

*Il va s'accouder à
la muraille près
de la porte.*

Quelqu'un alors vient par le sentier, un pauvre diable, au visage masqué par la retombée d'un lambeau de chapeau,

Allegro (♩ = 126)[illegible]

Allegro (♩ = 126)

Musical score for "L'Allegretto" by Franz Schubert, measures 1-4. The score is in 3/4 time, key of B-flat major, and features a piano accompaniment with a treble and bass staff. The melody is in the treble staff. The score includes a "Tutti" marking at measure 3.

<i>les vêtements terreux et déchirés, les mêmes, mais souillés, que portait Hein. Il entre dans la cour, s'approche</i>	<i>de Balt et lui touchant l'épaule demande doucereusement l'aumône.</i>	<i>Balt, comme réveillé en sursaut, regarde le hère, puis brusquement:</i>
---	--	--

+
« Que voulez-
vous?

*Je n'ai
rien à
vous
donner.*

†
Hors
d'ici!
sinon
gare! »

Le mendi-
ant, hum-
ble, voué,
la tête bais-
sée, a recu-
lé un peu
devant le

50

Lento (♩ = 69)

Allegro (♩ = 132)

L'istesso tempo

Picc. *ff*

G. Fl. *p* *ff*

H^b *ff*

C. A. *mp* *3* *ff*

Cl. *p* *ff*

Cl. B. *p* *ff*

Bons *p* *ff*

1-2 Cors *p* *ff* sans bouches cuivres

3-4 *p* *ff* sordines

Trp. *ff* sordines

Trb. *ff* sordines *p* sombre

T. B. *ff* sordines *p* sombre

Timb. *pp* Tam - Tam laissez vibrer

G. C. C. *f*

Trg.

50

Lento (♩ = 69)

Allegro (♩ = 132)

L'istesso tempo

div. *ff*

ff

ff

ff

ff

geste menaçant
de Balt, mais
de nouveau il
avance la main;

+

"La charité, mon bon ami, je suis
dénudé; un petit sou,"

Balt (furieux)

+

"Hors d'ici
sou."

+

Le pauvre relève
vivement la tête.
Balt reconnaît
le Mort. Terreur.

+

Il recule devant l'épouvantable vision,

(51) Meno Allegro (♩=108)

Picc.

G Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T p

Timb.

G C.C.

Trg.

sous ff cuivres bouchés sordines

ôtez les sordines

ôtez les sordines

ôtez les sordines

ôtez les sordines

Tam - Tam

[illegible]

mais le Mort le poursuit le harcelant de sa què-
mande, la main tendue de toute la longueur de
son bras.

<i>Balt, à reculons, ra- ter son frère toujours ap- puyé contre la muraille. Il lui montre l'apparition.</i>	<i>Bast à son tour aperçoit le Mort et se cramponne à Balt.</i>
---	--

*Le Mort à présent
se tient devant eux,
impérieux, mon-
trant d'une main
son autre main
tendue, comme un
créancier qui ré-
clame son dû.*

Alors Bast, comme attiré par une force magnétique se détache du mur,

Modéré (♩ = 72)

C. A.
Cl. B.
1-2
Cors
3-4
Timb.

sourduines
ôtez les sourduines
pp

Modéré (♩ = 72)

4^e c.....
f arco

d'un pas automa- | allonge les mains, fuit le geste de vouloir palper l'apparition |
tique s'avance, | pour s'attester son évidence. "Ioyons, est-ce bien toi

Modéré (♩ = 76)

G. Fl.
Hb.
C. A.
Cl.
Cl. B.
D. B.
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.
Timb.

ppp

Modéré (♩ = 76)

pizz. +
pizz. p
pizz. p
pizz. p
pizz. p

(Indiquant la fosse) Balt + Bast +
qui tout à l'heure encore étais dans | "Oui, répons" | "Parle," | mais parle donc!"
cette fosse?"
Le Mort alors lentement,
(d'une mimique bien mar-
quée, ponctue:
"Oui, c'est bien moi, que vous
avez jeté dans

Picc.
 G. Fl.
 H^b
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1-2
 Cors
 3-4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G. C. C.
 Trg.

arco
 +
 +
 +

cette fosse.

Oui, c'est bien moi que vous avez étranglé pour me voler mon or.

Bast indique qu'il n'est pour rien dans l'affaire et désignant Balt: "C'est lui et non moi qui t'a pris par le cou! Balt, en s'agitant comme un animal sauvage, le corps ramassé, la tête enfoncée dans les épaules, cherche des yeux un maillet, une bêche ou tout autre objet qui pourrait avoir raison du spectre.

Animez un peu chaque mesure pour amener le M^t suivant

(♩ = 92)

(♩ = 100)

(♩ = 104)

pour amener le M^t suivant (♩=92) (♩=100) (♩=104)

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G.C.C.

Trg.

Animez un peu chaque mesure pour amener le M^t suivant

(♩ = 92)

(♩ = 100)

(♩ = 104)

pour amener le 1^{er} suivant

ff

div.

ff

ff

ff

ff

(Le Mort fait un large pas,
les frères reculent.)

*Le Mort (se dressant presque solennel, comme
une image de la destinée:)*

"Je vais donc dormir là dessous mon éternel sommeil." Bast "Je t'en prie, bon ami, ne nous en reveille pas, ce ne fut pas notre faute, mais bien la faute à ton or"

« Mais la nuit, je sortirai de ce trou immonde pour torturer par ma présence votre sommeil.

En vous apparaissant

Revenez au
Mt Modéré (♩=76)

Trp. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Trb. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

T. B. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Timb. *pp*

Revenez au
Mt Modéré (♩=76)

div. *p*

div. *p*

p

jusqu'à l'heure du jugement dernier, je serai votre remords vivant du fond de la mort même.

(faisant un pas en avant)
 Car je vous le dis, c'est bien moi l'homme que vous avez étranglé...

Allegro (♩=132)

Icc. *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

G. Fl. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Hb. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

C. A. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Cl. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Cl. B. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Bons *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

1-2 Cors *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

3-4 *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

Timb. *p* *f* *mf* *f* *mf* *f*

G.C.C. *p* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Trg. *p* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Allegro (♩=132)

mf *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f*

(Maintenant il tend la main)

L'aumône! L'aumône.

Balt enfin aperçoit une fourche; il s'en
 +
 empare et en porte un coup au Mort. Celui-ci n'a pas même été touché. Ecrasé sous le sentiment de l'invincible, Balt laisse tomber l'arme inutile.

Le Mort bouffonne comme secoué d'une quinte de rires et leur

Modéré (♩=76)

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

Modéré (♩=76)

donne la chasse à larges enjambées avec le même geste impérieux: "L'aumône! l'aumône!" Eux, pris d'une panique folle, reculent à mesure que le Mort avance.

Ils finissent, par entrer dans la chambre toujours poursuivis par le spectre.

Balt court à la trappe,

This page of a musical score is for a symphony, likely from the 19th century, given the instrumentation and notation. The score is written for a large orchestra, including the following instruments:

- Picc. (Piccolo)
- G. Fl. (Glockenspiel)
- H^o (Oboe)
- C. A. (Clarinet in A)
- Cl. (Clarinet)
- Cl. B. (Clarinet in B)
- Bons. (Bassoon)
- 1-2 (Cor Anglais)
- 3-4 (Cor Anglais)
- Trp. (Trumpet)
- Trb. (Trombone)
- T. B. (Trombone)
- Timb. (Timpani)
- G. C. C. (Cymbal)
- Trg. (Triangle)

The score is written in a major key with a 4/4 time signature. The tempo is marked as $(\text{♩} = 80)$. The dynamics range from *ff* (fortissimo) to *p* (piano), with *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte) also present. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks. The page number 129 is visible in the top left corner.

RIDEAU.

Handwritten musical score for a piece titled "RIDEAU." The score is written on five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a time signature of 3/4. The tempo is marked "♩ = 80". The first staff has a dynamic marking of "ff" (fortissimo) and a trill (tr) marking. The second staff has a dynamic marking of "p" (piano). The third staff has a dynamic marking of "p" (piano). The fourth staff has a dynamic marking of "p" (piano). The fifth staff has a dynamic marking of "p" (piano). The score includes various musical notations such as notes, rests, trills, and dynamic markings. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

en retire les sacs d'argent, prend une pièce dans un des sacs;

mais au moment où il va l'effir au Mort, il tombe de son long à terre tandis que Bast tient la tête enfouie dans le drap du grabat qui leur sert de lit.

*Le Mort, à mi corps
entré dans la chambre
continue à réclamer
l'aumône la main
lendue.*